



Haparako
Fondation

Rapport annuel 2002

Table des matières

1	Origine de la Fondation Haparako	2
1.1	Mission, vision, but, logo et direction.	3
2	Premier transport.....	3
2.1	Ramassage des marchandises.....	3
2.2	Embarquement	4
2.3	Monter la structure au Burkina Faso.....	4
3	Deuxième transport	5
3.1	Ramassage des marchandises.....	5
3.2	Embarcation	5
4	La justification financière	5
4.1	Le bilan Burkina Faso	5
4.2	Le bilan intégral les Pays-Bas – le Burkina Faso.....	6
5	Résumé	6
5.1	Input	6
5.2	Output	6
5.3	Recommandations pour l'année 2003.....	6

Annexes :

- Ia : Vu générale financier de Burkina Faso (en euros)
- Ib : Vu générale financier de Burkina Faso (en FCFA)
- II : Vu générale financier intégrant Pays-Bas - Burkina Faso (en euros)

1 Origine de la Fondation Haparako

Dans les années 1988 à 1992 Mme Sigrun Spaans travaillait comme hydrogéologue sur un projet d'hydraulique villageoise au nord-ouest de Burina Faso. En ce temps-la elle habitait dans la ville la plus importante de la province, Dédougou, mais elle passait chaque week-end à Parako, le village de son chauffeur Mr Konaté Venance. Parako est un village typiquement africain, comprenant environ 4.000 habitants, pour la plupart des cultivateurs. Au cours du temps, elle s'impliquait de plus en plus pour l'heur et le malheur de ce village, si bien qu'elle allait utiliser ses contacts avec le monde en dehors du village, pour aider les gens à Parako.

Avec l'aide de fonds de l'Ambassade des Pays-Bas (Kleine Ambassade Projecten, KAP), on a enfin pu achever l'école à Parako. De même avec les fonds de la KAP on a pu acheter une bascule pour le coton, pour que les agriculteurs puissent peser leur coton avant qu'il ne soit récupéré par la SOFITEX. Également Mme Sigrun a aidé un groupe de femmes à monter des petits projets lucratifs. Ce sont ses femmes qui lui ont données le nom de Haparako. Haparako signifie « femme de Parako ».

Lorsque son contrat était fini et que Mme Sigrun allait partir pour un autre pays, les plus anciens du village de Parako lui offrirent en cadeau, un quart d'hectare de terrain, en preuve de leur amitié. Sur ce terrain, elle a fait construire une maison et c'est ainsi que Parako est devenu son deuxième domicile. Lorsqu'elle est absente, la maison est temporairement un accueil pour les parents proches de Mr Konaté Venance ou pour les instituteurs de l'école.

Au début de l'année 2002 Mme Sigrun est retournée à Parako pour de courtes vacances. Là elle s'est réalisée que dans les dix années précédentes, il n'y avait presque pas eu d'amélioration dans le développement de cette région. La plupart des projets étrangers étaient terminée et avaient été transférés aux ministères du gouvernement. L'administration centrale n'avait pas les moyens pour continuer ces projets indépendamment, le personnel a été licencié, les bâtiments étaient abandonnés, et les activités avaient été arrêtées.

Lors d'entretiens avec d'anciens collègues du projet d'hydraulique villageoise, l'idée est venue d'entreprendre soi-même quelque chose pour sortir la région de cette impasse. La population veut travailler, mais il n'y a pas de travail, et pour avoir un métier autonome, il faut avoir une formation et des capitaux, ce qui est dans tous les pays en voie de développement l'obstacle dans l'épanouissement de sa propre initiative.

De retour aux Pays-Bas, Mme Sigrun a commencé à étudier avec Mr Fester Medendorp, les possibilités de pouvoir concrétiser les idées conçues à Parako. Mr Fester connaissait l'Afrique par ses voyages et a pu voir la situation de ses propres yeux. Durant de longues années il était entrepreneur aux Pays Bas et avait besoin d'une nouvelle expérience dans sa vie. En tant qu'entrepreneur, il ne voyait rien dans l'idée d'avoir seulement l'aide de la charité. Tous les deux ont étudié la réalisation qui pourrait être faisable. Ensuite ils ont développé la philosophie et la méthode. Mme Sigrun a donné son nom au projet et ainsi a été fondée la fondation Haparako. Depuis octobre 2002 Haparako est une fondation officielle aux Pays-Bas et est inscrite à la Chambre des Commerces sous le numéro 02078670. L'acte de la fondation pour Fondation Haparako a été dresse par Broekema & Nielsen, notaire à Groningue.

1.1 Mission, vision, but, logo et direction.

Mission

Haparako veut aider au rétablissement de l'économie autonome des régions rurales de l'Afrique Occidentale pour initier et soutenir des projets d'emplois ainsi que des projets qui engendrent de l'argent.

Vision

Haparako veut stimuler l'activité économique des petits commerçants, et surtout des femmes dans les régions rurales de l'Afrique Occidentale en leur envoyant des moyens de productions et de la marchandise, en montant des facilités d'entraînement, en conseillant des projets de « small business » et en accordant des petits crédits, pour lutter contre la pauvreté.

But

Pour un très grand nombre de personnes, d'avoir la possibilité de développer indépendamment des activités qui rapportent de l'argent.

Logo

Dans le logo on aperçoit le contour de l'Afrique, centre dans le contour d'une roue d'engrenage. La roue d'engrenage n'est non seulement une pièce de vélo ou de machine, mais est aussi un symbole pour transmettre de la puissance. Comme une roue d'engrenage peut convertir l'énergie en mouvement, ainsi la fondation Haparako se charge de pouvoir mettre en mouvement des choses en Afrique, avec des matériaux provenant des Pays de l'Ouest. Le logo a été créé par Maaïke de Laat, une de nos bénévoles.



Direction



Président : Prof. Dr Luchien Karsten – Professeur d'Université en Management à l'Université de Groningue.

Trésorier : Mr Edwin Loozen – K & L Profession d'expert – comptable à Doorwerth.

Secrétaire : Titulaire Mme Sigrun Spaans – hydrogéologue et depuis longtemps aide au développement.

Direction de la Fondation Haparako

2 Premier transport

2.1 Ramassage des marchandises

Bien avant que les papiers officiels étaient en ordre, on avait déjà commencé à ramasser les marchandises pour Burkina Faso. Au début c'était difficile, car il n'y avait pas encore d'infrastructure. On a commencé avec des vélos et de l'électronique. Un premier stock de vélos a été acheté chez un exploitant d'un camping à Drenthe et le premier stock d'appareils électroniques a été obtenu par un centre de recyclage à Amsterdam (HGCA). On a payé pour les deux parties de marchandises. Plus tard on a pu obtenir gratuitement les marchandises, voir comptes rendus ultérieurement.

Pour transporter les marchandises (par bateau), on a décidé d'acheter des camions aux Pays-Bas, de les charger et de les embarquer pour Lomé (Togo) ou au Ghana et ensuite de conduire les camions au Burkina Faso. Lorsqu'on décide de faire le transport par container, on a toujours le problème que l'on doit louer les camions. Par ailleurs après on reste toujours avec les containers. On peut utiliser les containers sur place comme entrepôt, mais avec la température dans un container en métal, cela est impossible au Burkina Faso.

Les activités quotidiennes ont été divisées: Mr Fester a eu la responsabilité pour les Pays-Bas et Mme Sigrun se concentre sur le Burkina Faso.

2.2 Embarquement

Le premier transport a eu lieu en juillet 2002, et comprenait un camion DAF 1700 avec des vélos et accessoires, et une Volkswagen Transporter avec des appareils audio. À cause du fait que le coordinateur au Burkina Faso, Mr Konaté Venance, ne saura pas parler l'anglais, on a choisi en ce temps-la pour Lomé, Togo, comme port pour transporter les camions. On s'est trompé, car le port à Lomé était complètement corrompible. Le camion était arrivé plutôt et avait été placé par la police du port, dans une remise sous surveillance. La cabine du camion avait été totalement dépouillée, mais heureusement nous avons pu racheter très vite au marché noir nos rétroviseurs, nos phares, notre volant, et notre levier de vitesse et autres. La Volkswagen devait arriver par bateau, deux jours après notre arrivée à Lomé. Elle a été récupérée, et de cette manière on a évité qu'elle ne soit-elle aussi dépouillée de certaines pièces. Les péripéties de douanes avaient duré plus de deux semaines, et la plupart des frais à payer était classés sous le nom « faux frais », une expression courante dans le port de Lomé. Une fois qu'on avait quitté Lomé, le reste du voyage s'était passé sans problèmes. L'agent que nous avons pris à Ouagadougou pour dédouaner les marchandises et les véhicules au Burkina Faso, nous avons rendu de bons services.

2.3 Monter la structure au Burkina Faso

Le chargement, le dédouanement et le transport des marchandises ont durés un mois.



Du fait de ne pas encore avoir d'infrastructure à Parako, les marchandises ont été placées provisoirement dans la maison de Mme Sigrun. Les vélos dans la salle de séjour, et l'électronique dans la chambre d'amis. En réalité c'était le début des deux premiers ateliers de la Fondation Haparako ; des ateliers où des jeunes non qualifiés provenant des régions rurales peuvent apprendre sur les lieux, un métier. Des négociations avec le village, sur l'attribution d'un terrain pour le projet, sont en cours.

Atelier de vélos dans la maison de Mme Sigrun Spaans

Au mois de septembre les premières personnes ont été embauchées.

Atelier de vélos : - Mr Dakyuo Sien ; chef
Electronique : - Mr Batio Bouma ; chef
Coordinateur : - Mr Konaté Venance
Collaborateur : - Mr Konaté Antoine
Caissière : - Mme Dakyuo Louise
Gardien : - Mr Sama Zaka

Au mois d'octobre se sont joints :

Atelier de vélos : - Mr Kan Maurice : collaborateur
 - Mr Coulibaly Karafa ; apprenti

Pour stimuler les apprentis à terminer leur formation, et pour décourager leurs parents de venir les chercher pendant la saison des pluies, pour travailler la terre, il était décidé de leur donner un bonus mensuel. Au début c'était très hectique. A Parako, comme dans la maison de Mme Sigrun, il n'y avait pas d'électricité, alors il fallait louer un groupe électrogène. La caissière a du être formée et conseillée. De même pour le coordinateur qui se sentait mal à l'aise au début avec ses nouvelles tâches et responsabilités. Mais tout le monde se dévouait avec enthousiasme à ses tâches. Nous avons eu la main heureuse d'avoir employé Dakyuo Sien comme chef de l'atelier de vélos, c'est un homme capable, studieux et avec de bonnes qualités pédagogiques. Le chef de l'électronique, Batis Bouma, était une solution temporaire, ses qualités comme réparateur étaient médiocres, mais comme on n'avait pas encore recruté d'apprentis, il s'est occupé pendant les premiers mois de l'atelier des appareils.

3 Deuxième transport

3.1 Ramassage des marchandises

Depuis le mois d'octobre, Mr Fester a eu des contacts avec la déchetterie en région centrale du département de Groningue (ARCG) et le Bureau de l'Environnement à Groningue. Sur le terrain de ARCG il y a depuis le mois de novembre un panneau avec le nom de Haparako et un propre container où les gens peuvent déposer leurs marchandises. Mais cela ne marche pas, beaucoup de personnes ne voient pas le panneau ou n'ont pas le temps de lire tout le texte. Des négociations sont en cours avec ARCG pour avoir un plus grand container sur le terrain et aussi de l'électricité.

Les vélos ont été obtenus par Mac Bike, loueur de vélos à Amsterdam qui gère depuis peu de temps la remise des vélos à la gare Centrale d'Amsterdam.

3.2 Embarcation

Un deuxième transport, comprenant un camion MB, a été embarqué fin novembre. Vu les mauvaises expériences que nous avons eu à Lomé, Togo, nous avons décidé d'orienter le deuxième transport à Tema au Ghana. L'angoisse de Mr Konaté Venance pour la barrière linguistique était injuste, il y a beaucoup de Burkinabés au Ghana. Pour le dédouanement du camion du port, nous avons engagé un agent. Avec cet agent nous avons fait des accords pour un prochain transport. L'accord convenu consiste à avancer tous les frais de dédouanement. Ainsi nous ne perdrons plus de temps à attendre dans le port.

4 La justification financière

4.1 Le bilan Burkina Faso

Dans les quatre premiers mois de la Fondation Haparako, nous avons eu un chiffre d'affaires de 5.977.500 FCFA (€9.112,04) provenant de la vente des vélos réparés, des appareils électriques et divers. De ceci nous avons vendu 30% sur crédit. Cela doit diminuer dans l'avenir. Après soustraire les frais d'achat de matériel, les salaires et les biens retournés l'atelier de vélos montre un bénéfice annuel de 3.108.075 FCFA (€3.213,53), pour l'atelier d'appareils et les divers les chiffres sont 3.138.000 FCFA (€4.783,54) et 503.000 FCFA (€766,77) respectivement.

4.2 Le bilan intégral les Pays-Bas – le Burkina Faso

Rubrique 0 :

- 100 Panneau publicitaire sur le terrain de ARCG.
300 La Volkswagen Transporter qui a été embarqué pour le Burkina Faso et qui est utilisée là-bas pour le projet, et la Ford Transit qui est utilisée aux Pays-Bas.

Rubrique 1 :

- 1400 Du fait qu'il n'y avait aucun capital, tous les frais de démarrage de €64.972,78 ont été supportés par Mme Sigrun. Le montant comprend inclus l'achat, l'embarquement, le dédouanement de deux transports, les tickets d'avion pour Burkina Faso, les frais aux Pays-Bas et un emprunt de €25.000,=
1650 A partir de 1^{er} novembre Mr Fester est salarié dans la fondation.

Rubrique 3 :

- 3000 La DAF et les camions MB qui ont été embarqués, un troisième camion MB et un tracteur qui se trouvent encore aux Pays-Bas.

La première année a été close avec une perte de €20.612,41.

5 Résumé

5.1 Input

Des Pays-Bas on a surtout fixé l'attention, d'expédier le plus vite possible les marchandises au Burkina Faso pour établir les bases des ateliers. Par le manque d'une structure d'organisation, pour le ramassage de ces marchandises, les premières parties de marchandises ont été achetées. Des négociations sont en cours pour obtenir gratuitement les marchandises du Bureau de l'Environnement et de ARCG.

Les actes de la Fondation Haparako ont été dressés et signés le 18 octobre, et à partir du 29 octobre la fondation a été inscrite à la Chambre de Commerce sous le dossier numéro 02078670.

5.2 Output

A Parako les deux premiers ateliers ont été réalisés: l'atelier de réparation de vélos et de l'électronique. Du fait que nous n'avons pas encore nos propres bâtiments, les activités ont commencé dans la maison de Mme Sigrun. Des négociations avec le village sont en cours pour l'obtention d'un terrain pour le projet.

A la fin de 2002, huit Burkinabés sont salariés, dont un apprenti. Nous avons stimulé les apprentis à finir leur étude en leur offrant un bonus mensuel. Le temps est encore trop court pour voir l'effet de quatre mois de salaire sur la prospérité du personnel.

5.3 Recommandations pour l'année 2003

- Le ramassage des marchandises aux Pays-Bas doit être mieux structuré. Il va falloir négocier avec le ARCG pour avoir notre propre container avec courant sur le terrain de ARCG.
- Il va falloir négocier aussi avec le Bureau de l'Environnement pour l'apport de vélos.
- On aura besoin de plus de personnes pour le ramassage des marchandises. Aussi avons-nous besoin d'un chauffeur de camion, qui puisse conduire les camions chargés jusqu'au port aux Pays-Bas. Nous devons donc chercher des bénévoles.

- A Parako nous devons obtenir un terrain ou nous pourrons construire les bâtiments pour les ateliers et les bureaux.
- Pour l'atelier de l'électronique, nous devons trouver un chef mieux qualifié.
- Pour les deux ateliers nous devons embaucher plus d'apprentis.
- A Tema, au Ghana, il faudra examiner, si les accords qui ont été fait avec l'agent cette année, ont été réellement effectués.
- Il va falloir réduire au maximum, le séjour des personnes qui viennent chercher les véhicules à Tema, Ghana.

Annexes :

Ia : Vu générale financier de Burkina Faso (en euros)

Ib : Vu générale financier de Burkina Faso (en FCFA)

II : Vu générale financier intégral des Pays-Bas et de Burkina Faso (en euros)

Annexe Ia. Vu générale financier de Burkina Faso (en euros)

Vu générale financier de 2002

	débit	crédit
BIB	5.032,32acomptes	45,73
caisse	215,43	
crédits	2.784,30bénéfice	7.986,32
	8.032,05	8.032,05

Compte de pertes et profits

Chiffre d'affaires vélo	3.384,15	
Chiffre d'affaires appareils	4.961,13	
Chiffre d'affaires divers	766,77	
Matériel vélos		25,80
Matériel appareils		86,13
Matériel bureau		28,35
Salaires vélos		144,82
Salaires appareils		91,46
Salaires bureau		548,78
Frais de transport		72,48
Frais généraux		127,90
	9.112,04	1.125,72

Bénéfice net 7.986,32

Annexe Ib. Vu générale financier de Burkina Faso (en FCFA)

Vu générale financier de 2002

	débit	crédit
BIB	3.301.200acomptes	30.000
caisse	141.325	
crédits	1.826.500bénéfice	5.239.025
	5.269.025	5.269.025

Compte de pertes et profits

Chiffre d'affaires vélo	2.220.000	
Chiffre d'affaires appareils	3.254.500	
Chiffre d'affaires divers	503.000	
Matériel vélos		16.925
Matériel appareils		56.500
Matériel bureau		18.600
Salaires vélos		95.000
Salaires appareils		60.000
Salaires bureau		360.000
Frais de transport		47.550
Frais généraux		83.900
	5.977.500	738.475

Bénéfice net 5.239.025

Annexe II. Vu générale financier intégrant Pays-Bas au Burkina Faso (en euros)

Vu générale financier de 2002

	Débit	Crédit	Solde
100 Total des inventaires et installation	666,40		
110 Amortissement des inventaires et installation		36,40	
Total des Inventaires			630,00
300 Véhicules	1.782,25		
310 Amortissement véhicules		297,25	
Total moyens de transport			1.485,00
Total matériel actif			2.115,00
900 Crédits Burkina Faso	2.784,30		
905 Acomptes appareils		45,73	
Total des dettes à long terme			2.738,57
Total rubrique 0	5.232,95	379,38	4.853,57
1000 Caisse Burkina Faso	215,43		
1010 Banque ABN-AMRO	22.426,08		
1030 Banque International de Burkina (BIB)	5.032,32		
Total des moyens liquides			27.673,83
1400 Débiteurs: Mme Sigrun Spaans		64.972,78	
1405 Débiteurs: Mr Fester Medendorp		195,03	
Total débiteurs			-65.167,81
1650 Impôts sur les salaires/PVV		1.837,00	
1700 Association sectorielle		795,00	
Total rubrique 1	27.673,83	67.799,81	-40.125,98
3000 Stock moyens de transport	14.660,00		
Total rubrique 3			14.660,00
Total du bilan	47.566,78	68.179,19	-20.612,41

	Solde	Perte	Profit
Compte de pertes et profits			
4000 Salaires bruts aux Pays-Bas		6.101,41	
4010 Salaires vélos Burkina Faso		144,82	
4011 Salaires appareils Burkina Faso		91,44	
4012 Salaires bureau		548,80	
Total des paiements fiscaux	6.886,47		
4030 Retenus des charges sociales			184,95
4040 Retenus associations sectorielles		795,00	
Total charges sociales	610,05		
4090 Autres frais du personnel			79,46
Total autres frais du personnel	-79,46		
Total frais du personnel	7.417,06	7.681,47	264,41
4110 Entretien des biens		100,00	
Total frais de logement	100,00		
4300 Publicité et annonce		83,39	
4320 Contributions et taxes		257,77	
Total frais d'exploitation	341,16		
4410 Carburant véhicules		2.157,46	
4420 Entretien véhicules		149,67	
4430 Autres frais de véhicules		568,12	
Total frais de véhicules	2.875,25		
4500 Frais de téléphone		181,13	
4510 Frais de transport et porto		11.412,42	
4540 Imprimés et fournitures de bureau		231,64	
4560 Frais de voyage et séjours 90%		460,70	
4561 Frais de voyage et séjours 100%		2.339,36	
4590 Autres frais généraux		163,35	
	14.788,60		
4600 Intérêts emprunts		1.196,00	
Total intérêts et frais bancaires	1.196,00		
4710 Amortissement inventaire et installation		36,40	
4720 Amortissement moyens de transport		297,25	
Total amortissements	333,65		
Total rubrique 4	27.051,72	27.316,13	264,41
7000 Achats matériels vélos		2.558,25	
7001 Achats matériels appareils		86,13	
7002 Achats matériels bureau		28,35	
Total achats	2.672,73		
8002 Chiffre d'affaires vélos			3.384,14
8003 Chiffre d'affaires appareils			4.961,13
8004 Chiffre d'affaires divers			766,77
Total chiffre d'affaires	-9.112,04		
Bénéfice brut	-6.439,31	2.672,73	9.112,04
Bénéfice net	20.612,41	29.988,86	9.376,45
Total général	47.566,78	68.179,19	
Perte	<u>20.612,41</u>	<u>20.612,41</u>	